



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2010-107**

under the

**NATURAL PRODUCTS ACT  
(O.C. 2010-375)**

*Filed July 9, 2010*

Regulation Outline

Citation. . . . .	1
Definitions. . . . .	2
Act — Loi	
Agency — Agence	
Plan — Plan	
regulated area — zone réglementée	
regulated product — produit réglementé	
<b>PART 1</b>	
<b>PLAN</b>	
Purpose of Part. . . . .	3
Application of Plan. . . . .	4
Regulated product. . . . .	5
Regulated area. . . . .	6
Purposes for establishment of Agency. . . . .	7
Financing. . . . .	8
<b>PART 2</b>	
<b>POWERS OF AGENCY</b>	
Powers of Agency. . . . .	9
<b>PART 3</b>	
<b>LEVIES AND CHARGES</b>	
Levies and charges. . . . .	10
<b>PART 4</b>	
<b>COMMENCEMENT</b>	
Commencement. . . . .	11

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2010-107**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES PRODUITS NATURELS  
(D.C. 2010-375)**

*Déposé le 9 juillet 2010*

Sommaire

Titre. . . . .	1
Définitions. . . . .	2
Agence — Agency	
Loi — Act	
Plan — Plan	
produit réglementé — regulated product	
zone réglementée — regulated area	
<b>PARTIE 1</b>	
<b>PLAN</b>	
Objet de la partie. . . . .	3
Application du Plan. . . . .	4
Produit réglementé. . . . .	5
Zone réglementée. . . . .	6
Objets de la création de l'Agence. . . . .	7
Financement. . . . .	8
<b>PARTIE 2</b>	
<b>POUVOIRS DE L'AGENCE</b>	
Pouvoirs de l'Agence. . . . .	9
<b>PARTIE 3</b>	
<b>REDEVANCES ET FRAIS</b>	
Redevances et frais. . . . .	10
<b>PARTIE 4</b>	
<b>ENTRÉE EN VIGUEUR</b>	
Entrée en vigueur. . . . .	11

Under section 18, on the recommendation of the Minister, and sections 34 and 41 of the *Natural Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Cranberry Plan and Levies Regulation - Natural Products Act*.

### Definitions

2 The following definitions apply in this Regulation.

“Act” means the *Natural Products Act*. (*Loi*)

“Agency” means Canneberges NB Cranberries. (*Agence*)

“Plan” means the plan set out in Part 1. (*Plan*)

“regulated area” means the area specified in section 6. (*zone réglementée*)

“regulated product” means the farm product specified in section 5. (*produit réglementé*)

## PART 1 PLAN

### Purpose of Part

3 The purpose of this Part is to establish a plan for the Agency established for the purposes set out in section 7.

### Application of Plan

4 The Plan applies to all persons engaged in producing the regulated product in the regulated area.

### Regulated product

5 For the purposes of this Regulation, the regulated product is cranberries.

### Regulated area

6 For the purposes of this Regulation, the regulated area is the Province.

### Purposes for establishment of Agency

7 The Agency is established for the following purposes:

En vertu de l'article 18, sur la recommandation du Ministre, et des articles 34 et 41 de la *Loi sur les produits naturels*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

### Titre

1 *Règlement concernant le Plan et les redevances relatifs aux canneberges - Loi sur les produits naturels.*

### Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« Agence » Canneberges NB Cranberries. (*Agency*)

« Loi » La *Loi sur les produits naturels*. (*Act*)

« Plan » Le plan établi à la partie 1. (*Plan*)

« produit réglementé » Le produit de ferme indiqué à l'article 5. (*regulated product*)

« zone réglementée » La région indiquée à l'article 6. (*regulated area*)

## PARTIE 1 PLAN

### Objet de la partie

3 L'objet de la présente partie est d'établir un plan pour l'Agence créée aux fins énoncées à l'article 7.

### Application du Plan

4 Le Plan s'applique à toutes les personnes qui s'occupent de la production du produit réglementé dans la zone réglementée.

### Produit réglementé

5 Aux fins d'application du présent règlement, le produit réglementé est la canneberge.

### Zone réglementée

6 Aux fins d'application du présent règlement, la zone réglementée est la province.

### Objets de la création de l'Agence

7 L'Agence est créée aux fins suivantes :

- (a) the promotion of the consumption and use of the regulated product; and
- (b) research activities pertaining to the regulated product.

### Financing

**8** The levies and charges authorized to be imposed under this Regulation shall be used to finance the operation of the Plan.

## PART 2 POWERS OF AGENCY

### Powers of Agency

**9** The powers of a corporation under the *Business Corporations Act* are vested in the Agency, and, subject to the Act, in the exercise of such powers the members of the Agency shall be deemed to be its shareholders and directors.

## PART 3 LEVIES AND CHARGES

### Levies and charges

**10** The Agency is authorized:

- (a) to fix levies or charges and to impose them on and collect them from persons engaged in the production of the whole or any part of the regulated product;
- (b) for the purposes of paragraph (a), to classify the persons referred to in that paragraph into groups and fix the levies or charges payable by the members of the different groups in different amounts; and
- (c) to use the levies or charges under paragraph (a) for the purposes of the Agency, including
  - (i) the payment of the expenses of the Agency, and
  - (ii) promotion and research activities.

## PART 4 COMMENCEMENT

### Commencement

**11** *This Regulation comes into force on August 1, 2010.*

- a) la promotion de la consommation et de l'utilisation du produit réglementé;
- b) les activités de recherche se rapportant au produit réglementé.

### Financement

**8** Les redevances et frais dont l'imposition est autorisée en vertu du présent règlement sont affectés au financement de l'exploitation du Plan.

## PARTIE 2 POUVOIRS DE L'AGENCE

### Pouvoirs de l'Agence

**9** L'Agence est investie des pouvoirs d'une corporation créée sous le régime de la *Loi sur les corporations commerciales* et, sous réserve de la Loi, dans l'exercice de ces attributions, les membres de l'Agence sont réputés en être les actionnaires et les administrateurs.

## PARTIE 3 REDEVANCES ET FRAIS

### Redevances et frais

**10** L'Agence est habilitée :

- a) à fixer des redevances ou frais, à les imposer aux personnes qui s'occupent de la production de tout ou partie du produit réglementé et à les percevoir auprès d'elles;
- b) aux fins d'application de l'alinéa a), à classer en groupes les personnes visées à l'alinéa a) et à fixer les divers montants des redevances ou frais que doivent payer les personnes qui les composent;
- c) à affecter les redevances ou frais prévus à l'alinéa a) aux fins d'exploitation de l'Agence, y compris :
  - (i) le paiement des dépenses de l'Agence,
  - (ii) les activités de promotion et de recherche.

## PARTIE 4 ENTRÉE EN VIGUEUR

### Entrée en vigueur

**11** *Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2010.*

**N.B.** This Regulation is consolidated to July 9, 2010.

**N.B.** Le présent règlement est refondu au 9 juillet 2010.

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK  
All rights reserved/Tous droits réservés